

**Морозова Светлана Михайловна,**

*канд. пед. наук, старший преподаватель,*

*ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов (РУДН)»,*

*г. Москва, Россия*

## **СОВРЕМЕННЫЕ ПРАКТИКИ ОБУЧЕНИЯ ТВОРЧЕСКОМУ ПИСЬМЕННОМУ ВЫСКАЗЫВАНИЮ В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ**

В настоящее время письменной речи учащихся уделяется большое внимание. Это объясняется возросшими требованиями к уровню владения речью в разных сферах деятельности. Чтобы учащийся успешно смог реализовать себя в творческой, интеллектуальной и профессиональной сфере, необходимо обучать его творческому письменному высказыванию.

**Ключевые слова:** современные практики, творческое высказывание, русский как иностранный, этапы обучения, подходы к обучению.

**Svetlana M. Morozova,**

*candidate of pedagogic sciences, senior professor,*

*FSAEI HE «The Peoples' Friendship University of Russia (RUDN)»,*

*Moscow, Russia*

## **THE MODERN TEACHING PRACTICES OF WRITING A CREATIVE ESSAY IN HIGH SCHOOL**

Much attention is being paid at present to students' written speech. This is due to the increased requirements for the level of communication skills in different fields of activities. In order for a student to successfully realize himself or herself in the creative, intellectual and professional sphere, it is necessary to teach him or her how to write a creative essay.

**Keywords:** modern practices, creative essay, Russian as a foreign language, stages of teaching, approaches to teaching.

В современном мультилингвальном обществе всё большее значение приобретает письменная речь. После окончания школы учащиеся должны обладать коммуникативной компетенцией, что предполагает общение в разных сферах деятельности. Именно поэтому в последнее время в условиях

глобализации уделяется большое внимание письменным формам иноязычного общения.

Однако вопросы подходов к обучению творческой письменной речи все еще остаются нерассмотренными до конца, так как долгое время письмо рассматривалось не в качестве цели, а как средство обучения, что приводило к недостаточным практическим результатам. Данная проблема рассматривается в исследованиях таких ученых-методистов, как И.Л. Бим, Е.И. Пассов, Н.Д. Гальскова, А.А. Миролубов и др.

В настоящее время обучение творческому письменному высказыванию присутствует на различных этапах обучения иностранному языку. Во многих учебниках можно увидеть рекомендации по созданию грамотного и логичного высказывания.

В целом, в обучении письменной речи можно выделить два подхода: концентрация на результате письменной деятельности и концентрация на процессе порождения письменного текста. В связи с этим необходимо понимать, учат ли дети жанры письменных сообщений или они учатся креативному письму. Если при первом подходе внимание сконцентрировано на продукте письма, что связано с тем, какой жанр письменного сообщения выбирает обучающийся, то при втором подходе необходимо обратить внимание на сам процесс письма.

Согласно мнению И.А. Зимней, речевая деятельность имеет определенную структуру и делится на три уровня: мотивационно-побудительный, аналитико-синтетический и исполнительский.

На первом, мотивационно-побудительном уровне, происходит подготовка к речевой деятельности, пишущий воспринимает задачу, поставленную перед ним, анализирует ее. Задача преподавателя на этом уровне – вызвать интерес у обучающихся.

На аналитико-синтетическом уровне пишущий отбирает наиболее подходящие для реализации поставленной задачи образы, возникающие по ассоциациям, выбирает слова, формируя высказывание во внутренней речи.

Происходит смысловое прогнозирование и установление смысловых связей. Пишущий ставит конечную цель и намечает средства ее осуществления. Возникшее изначально бессознательно, высказывание переходит в сознательное.

На последнем, исполнительском уровне, происходит реализация идеи, высказывание переходит во внешнюю речь [1].

Кроме того, необходимо учитывать уровневое формирование поликультурной личности обучаемого, представляющее собой следующую структуру:

1) вербально-семантический уровень: формирование неоригинального по форме и содержанию высказывания. Например, полная репродукция или цитирование;

2) тезаурусный или лингвокогнитивный уровень: формирование высказывания, оригинального либо по форме, либо по содержанию. Например, изложение с элементами сочинения;

3) мотивационно-побудительный уровень: формирование полного творческого оригинального по форме и содержанию высказывания.

При обучении необходимо учитывать также психолингвистические особенности порождения письменной речи, которое условно можно разделить на три стадии:

1) программирование: определение проблемы, замысла высказывания, планирование, выбор стиля и формы;

2) реализация: отбор лексики, грамматических структур и графических средств;

3) контроль.

Две последние стадии происходят благодаря способности личности к анализу и синтезу.

Отметим, что на стадии программирования творческие способности проявляются особенно ярко, так как пишущий может нестандартно подойти к выполнению поставленной задачи и мыслить ассоциативно.

В соответствии с продуктом письменной речевой деятельности – репродуктивной и продуктивной – творческое письмо можно разделить на две группы. При репродуктивной письменной речи ученик пишет изложения, аннотации, формами продуктивной письменной речи выступают сочинение или письмо.

В современной методике преподавания русского языка как неродного существуют разные подходы к обучению творческому высказыванию.

Директивный подход отличается ориентированием на корректность написанного, на содержание при этом обращается меньше внимания. Лингвистический подход характеризуется управлением процессом письменной речи и большим количеством рецептивно-репродуктивных упражнений.

При деятельностном подходе важен сам творческий процесс, его цель – продукция текста. Этот подход отличается высокой самостоятельностью обучающихся при выборе содержания и формы письменного высказывания.

Для такого обучения необходима атмосфера творческой свободы. Учитель должен мотивировать обучающихся экспериментировать, чтобы достичь хорошего результата.

Можно выделить три типа упражнений при обучении творческому письму:

- 1) игра слов;
- 2) литературные игры;
- 3) упражнения на память и логику.

На первых этапах обучения творческому письму могут быть использованы различные опоры:

- 1) зрительная наглядность (изображения, видео, предметы быта);
- 2) звуковая наглядность (музыкальные произведения, аудиотексты);
- 3) письменная наглядность (стихи, рассказы, цитаты).

Постепенно, с приобретением опыта творческого письма, количество используемых опор может уменьшаться.

Навык творческого письма нужно развивать постоянно и последовательно. Например, для решения этой задачи, можно предложить такие упражнения, как сочинение начала и конца истории, изменение вида текста (сообщение/разговор, диалог/описание), пояснение противоречия между текстовой и иллюстративной информацией, ответ на письмо.

Уильям Берроуз предлагает работать над спонтанностью текстов. Необходимо взять один или несколько листов текста, порезать их на четыре части и затем разложить их в новой последовательности. Из получившегося текста нужно переписать самые логичные предложения и попробовать разрезать листы еще раз [3].

Кеннет Голдсмит утверждает, что в современном мире возможно превратить всё в строчки текста. Для этого можно сочинить по предложению о каждом окружающем предмете, описать его форму, цвет, материал, из которого он сделан. Можно также переписывать все надписи с предметов или записывать случайно услышанные фразы [4].

Таким образом, существуют различные методики обучения творческому письму, развивающие навыки творчества у учащихся. Обучение творческому письменному высказыванию имеет большой потенциал, так как учитель может включить его в урок на любом этапе обучения, исходя из его цели, темы и уровня учеников.

#### *СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ*

1. Зимняя И.А. *Лингвopsихология речевой деятельности*. – Москва: Московский психолого-социальный институт: Воронеж: НПО «МОДЭК», 2001.
2. Perraud M. *Les ateliers d'écriture à l'école primaire*. – Paris: A. Michel, 1994.
3. Burroughs W. Gysin B. *The third mind [electronic resource]* / W. Burroughs. – URL: <http://nikoskorpio.net/log/wp-content/uploads/2012/11/William-S.-Burroughs-and-Brion-Gysin-The-Third-Mind-complete.pdf>.
4. Goldsmith K. *Against Expression: An Anthology of Conceptual Writing [El. resource]* – URL: [http://monoskop.org/images/3/3c/Dworkin\\_Craig\\_Goldsmith\\_Kenneth\\_eds\\_Against\\_Expression\\_An\\_Anthology\\_of\\_Conceptual\\_Writing.pdf](http://monoskop.org/images/3/3c/Dworkin_Craig_Goldsmith_Kenneth_eds_Against_Expression_An_Anthology_of_Conceptual_Writing.pdf) (дата обращения 08.12.2015 г.).